

# Compañía del Ferrocarril

---

## ITINERARIO

**EN VIGOR DESDE LAS 0.01 DEL DO**  
(HORA DEL MERID)

PARA GOBIERNO E INFORMACION DE LOS EMPLEADOS SOLAMENTE,

# rocarril Inter-California

---

**IO NUMERO 43**

**DEL DOMINGO 8 DE JULIO DE 1945.**

**DEL MERIDIANO 105<sup>o</sup>)**

**OS SOLAMENTE, NO ESTANDO DESTINADO PARA SERVICIO DEL PUBLICO.**

**J. B. BURDICK,**  
GERENTE GENERAL

# INTER-CALIFORNIA RAILWAY CO.

Capacity of Sidings and Spurs in Car Lengths	EASTWARD						TIME TABLE NO. 43 JULY 8, 1945				WESTWARD	
	Second Class	Second Class	First Class	Distance from Caléxico		Distance from Araz Jct.		Station Number	First Class	Second Class		
	2	358	362						363	357		
	S-BC	Mixed	SD&AE					SD&AE	Mixed			
Mixed	Mixed	Passgr.					Passgr.	Mixed				
Daily Except Sunday	Leave Daily	Leave Daily	Kilo-meters	Miles	STATIONS		Kilo-meters	Miles	Arrive Daily	Arrive Daily		
YARD BKWYFPX			9:25pm	. 0	.0	TO-R CALEXICO	87.79	54.6	0	s 7:35am		
YARD 76 XBP	9:45 am	10:15a.m.	s 9:50	.94	.6	0.94 TO-R MEXICALI	86.85	54.0	1	s 7:25	s 4:50	
50 XP Z 32	9:55	f 10:25	9:59	7.36	4.6	6.42 PACKARD	80.43	50.0	7	7:02	f 4:3	
Z 31		f		13.17	8.4	5.81 PALACO	74.62	46.4	13		f	
YARD 80 P Z 31	s 10:10am	f 10:37	10:06	15.25	9.7	2.08 PASCUALITOS	72.54	45.1	15	6:53	f 4:2	
48 P Z 31		f 10:50	10:14	22.51	14.0	7.26 SESBANIA	65.28	40.6	23	6:44	f 4:1	
Z 14		f		26.05	16.2	3.54 CASEY	61.74	38.4	26		f	
125 P Z 32		s 11:05	10:22	29.79	18.5	3.74 TO COCOPAH	58.00	36.0	30	6:35	s 3:5	
10 Spur		f		33.81	21.0	4.02 POLVORA	53.98	33.5	33		f	
83 XP Z 33		f 11:18	10:31	36.98	23.0	3.17 HECHICERA	50.81	31.6	37	6:26	f 3:4	
Z 18				41.87	26.1	4.89 BURDICK	45.92	28.5	41			
50 P Z 32		f 11:33	10:40	44.88	27.9	3.01 BATAQUES	42.91	26.7	45	6:17	f 3:2	
80 P Z 42		f 11:48	10:49	52.44	32.6	7.56 TECLOTE	35.35	22.0	52	6:08	f 3:1	
125 P Z 41		s 12:05	10:58	59.93	37.6	7.49 TO PAREDONES	27.86	17.3	60	5:59	s 3:0	
80 P Z 31		f 12:20	11:07	67.62	42.0	7.69 CUERVOS	20.17	12.5	68	5:50	f 2:4	
50 P Z 31		f 12:32	11:14	74.88	46.5	7.26 DIEGUINOS	12.91	8.0	75	5:41	f 2:3	
WP		f		77.56	48.2	2.68 C. D. JUNCTION	10.23	6.4	77		f	
YARD 145 YP		s 12:50pm	s 11:30	83.52	51.9	5.96 TO-R ALGODONES	4.27	2.7	84	s 5:30	s 2:15p	
YARD 21 PB			s 11:35	83.63	52.0	0.11 CANTU	4.16	2.6	00	s 5:27		
				84.13	52.3	0.50 I. I. D. CROSSING	3.66	2.3				
			s 11:50pm	87.79	54.6	3.66 ARAZ JCT.	. 0	.0		5:15am		
	Arrive Daily Except Sunday	Arrive Daily	Arrive Daily							Leave Daily	Leave Daily	
	(0:25) 21:84	(2:35) 18:24	(2:25) 22:59			—Time over district— Average speed per hour (Miles)				(2:20) 23:40	(2:35) 18:24	

## SPEED TABLE

Speed per Hour	Kilometers in Min.-Sec	Equals Miles per Hour	Speed per Hour	Kilometers in Min.-Sec.	Equals Miles per Hour	Speed per Hour	Kilometers in Min.-Sec.	Equals Miles per Hour	Speed per Hour	Kilometers in Min.-Sec.	Equals Miles per Hour	CHIEF DISPATCHER
15	4.	9.3	35	1.43	21.7	55	1.05	34.1	70	.51	43.5	Leroy Foster - E. W. Mexicali, B.
20	3.	12.4	40	1.30	24.8	56	1.03	34.8	75	.48	46.6	COMPANY SUPERVISOR
25	2.24	15.5	45	1.20	27.9	60	1.	37.3	80	.45	49.7	Dr. Mario F.
30	2.	18.6	50	1.12	31.	65	.55	40.4	85	.42	52.8	Dr. Gastón H.
									90	.40	55.9	

# SPECIAL INSTRUCTIONS

## SAFETY FIRST

### WESTWARD

First Class	Second Class	Second Class
<b>363</b>	<b>357</b>	<b>1</b>
SD&AE		S-BC
Passgr.	Mixed	Mixed
Arrive Daily	Arrive Daily	Daily Except Sunday
s 7:35am		
s 7:25	s 4:50pm	s 3:25pm
7:02	f 4:35	3:15
	<b>f</b>	
6:53	f 4:23	3:00pm
6:44	f 4:10	
	<b>f</b>	
6:35	s 3:55	
	<b>f</b>	
6:26	f 3:40	
6:17	f 3:27	
6:08	f 3:14	
5:59	s 3:01	
5:50	f 2:45	
5:41	f 2:30	
	<b>f</b>	
s 5:30	s 2:15pm	
s 5:27		
5:15am		
Leave Daily	Leave Daily	Leave Daily Except Sunday
(2:20) 23:40	(2:35) 18:24	(0:25) 21:34

- RULE 14 (d)** Four long and one short sounds will be indication that flagman may return from West at Araz Jct. as prescribed by Rule 99.
- RULE S-72** Westward trains are superior to trains of the same class in the opposite direction.
- RULE 82 (A)** Trains must obtain clearance before leaving:  
 Mexicali and Algodones ..... All Trains  
 Pascualitos ..... Sonora-Baja California trains  
 Yuma ..... Inter-California Clearance in addition to Southern Pacific Clearance.
- RULE 83** Identification may be made by Westward trains on double track between Yuma and Araz Jct., to be applied at Araz Jct.
- RULE 83 (B)** First class trains may register by ticket at Algodones and Mexicali.
- RULE 93** Yard limits in which the provisions of Rule 93 will apply, are established at the following points:

CALEXICO	West	MP	706.40	MEXICALI	West	KP	0.00
	East	MP	708.88		East	KP	3.45
PASCUALITOS	West	KP	13.54	ALGODONES	West	KP	80.85
	East	KP	15.34		East	KP	83.15
CANTU	West	MP	760.43				
	East	MP	761.20				

### SPEED RESTRICTIONS

Passenger trains .....	80 Kms (50 miles) per hour
Mixed trains .....	65 Kms (40 miles) per hour
Freight trains .....	56 Kms (35 miles) per hour
Light engines running forward .....	56 Kms (35 miles) per hour
Engines backing, with or without cars .....	40 Kms (25 miles) per hour
Freight consolidation engines on passenger trains .....	72 Kms (45 miles) per hour
3600 class and heavier engines on passenger trains .....	72 Kms (45 miles) per hour
All trains and engines Mexicali yard .....	16 Kms (10 miles) per hour
All trains entering and through sidings .....	20 Kms (12 miles) per hour
Through International Gates: Calexico- Mexicali and Algodones- Cantu .....	10 Kms (6 miles) per hour
(Except, Eastward perishable trains through Algodones- Cantu Gate) .....	20 Kms (12 miles) per hour
All trains between bridge 76-A and KP 77 .....	40 Kms (25 miles) per hour
All trains over bridge 78-A .....	65 Kms (40 miles) per hour
Dead and disabled engines with all rods or main or side rods removed .....	50 Kms (30 miles) per hour
With main and side rods removed .....	35 Kms (20 miles) per hour
When all weight has been removed from any one pair of drivers on an engine .....	35 Kms (20 miles) per hour
When all weight has been removed from only one wheel of a pair of drivers on an engine .....	50 Kms (30 miles) per hour
Engines operated coupled tender to tender must not exceed speed permitted same engines running backward.	

### MISCELLANEOUS

- 3600 class and heavier engines should be kept on main track account light rails in sidings. (Except Mexicali, Packard, Cocopah, Paredones and Algodones).
- All trains approach International Gates Cantu-Algodones and Calexico-Mexicali with caution. Crews of Westward freight and Mixed trains make running inspection of their trains passing through International Gate at Cantu-Algodones, this inspection to be made in front of U. S. or Mexican Customs House.
- Swing brakeman ride forward end his part of trains between following points:  
 Eastward: Paredones to Araz Junction.  
 Westward: Araz Jct. to Paredones. Cocopah to Calexico.
- When train orders are to be received without stopping train must reduce to 30 Kms (18 miles) per hour, (less if necessary) until entire train has passed train order signal.
- In addition to definitions given Rule 6-A letter (X) will indicate stock chutes; and (Z) tracks other than siding.

### INTERNATIONAL BOUNDARY

- Trains crossing International Boundary must stop at International Boundary gates at Calexico and Cantu entering or leaving the United States and Mexico for inspection by Government officials, unless given signal by Government official to proceed.
- Boundary Gates at Calexico-Mexicali (Km "O") and Cantu- Algodones (Km "83.16") are in charge of U. S. Customs Officials at Government headquarters Calexico and Cantu. Trains approaching Cantu and Algodones will sound one long blast of whistle to alarm government officials of their presence.
- Customs regulations require certain papers to accompany every car containing freight crossing International Boundary. Conductors will procure "CONDUCTOR'S CUSTOMS CLEARANCE" for such cars as follows:  
 (a) From Agents Calexico or Cantu, for exportations from U. S. A.  
 (b) From Agents Mexicali or Algodones, for exportations from Mexico; or  
 (c) "MANIFEST OF CARS IN TRANSIT" from Agents Calexico or Cantu, for intransit loads.
- Inter-California Trains have right of way at crossing 1600 feet East of International Boundary at Algodones. Imperial Irrigation District trains using this crossing do so under protection.

#### CHIEF DISPATCHERS:

roy Foster - E. W. Tuttle (Night)  
 Mexicali, B. C.

#### COMPANY SURGEONS:

Dr. Mario Flores  
 Dr. Gastón H. Salazar.

# COMPANIA DEL FERROCARRIL INTER-CALIFORNIA

Capacidad de Laderos, Basculas, Agua, Telefono, Embarcadero de Gado.	RUMBO AL ESTE				Distancia de Mexicali (Línea Internacional)	ITINERARIO NO. 43	JULIO 8 DE 1945	Distancia de Algodones. (Línea Internacional)	Número de Estación	RUMBO AL OESTE		
	Segunda Clase	Segunda Clase	Primera Clase	Primera Clase						Segunda Clase	Segunda Clase	
	2	358	362	SD&AE						363	357	
	S-BC		SD&AE							SD&AE		
	Mixto	Mixto	En Transito		Mixto	Mixto						
	Diario Excepto Domingo	Sale Diario	Sale Diario									
				Kilómetros	ESTACIONES		Kilómetros			Llega Diario	Llega Diario	
			21:25	. 0	LÍNEA INTERNACIONAL	83.16	0			s 7:35		
PATIO 76 BP	9:45	10:15	s 21:50	.47	0.47 TO-R MEXICALI	82.69	1	s 7:25		s 16:50		s 15:00
50 XP Z 32	f 9:55	f 10:25	21:59	6.89	6.42 PACKARD	76.27	7	7:02		f 16:35		f 15:00
Z 31	f	f		12.70	5.81 PALACO	70.46	13			f		f
PATIO 80 P Z 31	s 10:10	f 10:37	22:06	14.78	2.08 PASCUALITOS	68.38	15	6:53		f 16:23		15:00
					7.26 SESBANIA							
48 P Z 31		f 10:50	22:14	22.04	3.54	61.12	23	6:44		f 16:10		
Z 14		f		25.58	3.74 CASEY	57.58	26			f		
125 P Z 32		s 11:05	22:22	29.32	4.02 TO COCOPAH	53.84	30	6:35		s 15:55		
Z 10		f		33.34	3.17 POLVORA	49.82	33			f		
83 XP Z 33		f 11:18	22:31	36.51	4.89 HECHICERA	46.65	37	6:26		f 15:40		
Z 18				41.40	3.01 BURDICK	41.76	41					
50 P Z 32		f 11:33	22:40	44.41	7.56 BATAQUES	38.75	45	6:17		f 15:27		
80 P Z 42		f 11:43	22:49	51.97	7.49 TECOLOTE	31.19	52	6:08		f 15:14		
125 P Z 41		s 12:05	22:58	59.46	7.69 TO PAREDONES	23.70	60	5:59		s 15:01		
80 P Z 31		f 12:20	23:07	67.15	7.26 CUERVOS	16.01	68	5:50		f 14:45		
50 P Z 31		f 12:32	23:14	74.41	2.68 DIEGUINOS	8.75	75	5:41		f 14:30		
WP		f		77.09	5.96 C. D. JUNCTION	6.07	77			f		
PATIO 145 YP		s 12:50	s 23:30	83.05	0.11 TO-R ALGODONES	0.11	84	s 5:30		14:15		
21 PB			s 23:35	88.16	0.11 LÍNEA INTERNACIONAL	. 0	00	s 5:27				
		Llega Diario Excepto Domingo	Llega Diario	Llega Diario				Sale Diario		Sale Diario		Sale Diario Excepto Domingo
	(0:25)	(2:35)	(2:10)		Tiempo consumido por el Dto.			(2:08)		(2:35)		(0:25)
	34:34	31:97	38:38		Promedio de velocidad por hora			38:98		31:97		34:34

### TABLA DE VELOCIDAD:

Velocidad por hora	Kilómetros en	Igual a millas por Hora	Velocidad por hora	Kilómetros en	Igual a millas por Hora
Kilómetros	Min.-Seg.		Kilómetros	Min.-Seg.	
15	4.	9.3	56	1.03	34.8
20	3.	12.4	60	1.	37.3
25	2.24	15.5	65	.55	40.4
30	2.	18.6	70	.51	43.5
35	1.43	21.7	75	.48	46.6
40	1.30	24.8	80	.45	49.7
45	1.20	27.9	85	.42	52.8
50	1.12	31.	90	.40	55.9
55	1.05	34.1			

### JEFES DE DESPACHADORES

LEROY FOSTER }  
E. W. TUTTLE } MEXICALI, B. C.

MEDICOS DE LA COMPAÑIA  
DR. MARIO FLORES DR. GASTON H. S.  
MEXICALI, B. C. MEXICO

## INSTRUCCIONES ESPECIALES SEGURIDAD PRIMERO

### RUMBO AL OESTE

Primera Clase	Segunda Clase	Segunda Clase
<b>363</b>	<b>357</b>	<b>1</b>
D&AE		S-BC
Transito	Mixto	Mixto
Llega Diario	Llega Diario	Diario Excepto Domingo
s 7:35		
s 7:25	s 16:50	s 15:25
7:02	f 16:35	f 15:15
	f	f
6:53	f 16:23	15:00
6:44	f 16:10	
	f	
6:35	s 15:55	
	f	
6:26	f 15:40	
6:17	f 15:27	
6:08	f 15:14	
5:59	s 15:01	
5:50	f 14:45	
5:41	f 14:30	
	f	
s 5:30	14:15	
s 5:27		
Sale Diario	Sale Diario	Sale Diario Excepto Domingo
(2:08)	(2:35)	(0:25)
38:98	31:97	34:34

REGLA 14 (d) Cuatro sonidos largos y uno corto indicarán que el banderín puede regresar del Oeste en Araz Jct. como lo previene la Regla 99.

REGLA S-72 Trenes rumbo Oeste son superiores a trenes de la misma clase en dirección opuesta.

REGLA 82 (A) Trenes deberán obtener Boleta de Despacho antes de salir de:  
 Mexicali y Algodones . . . . . Todos los trenes.  
 Pascualitos . . . . . Tren del F. C. Sonora-Baja California.  
 Yuma . . . . . Boleta de Despacho del F. C. Inter-California, además de Boleta de Despacho del F. C. Southern Pacific.

REGLA S3-(B) Trenes de Primera clase pueden registrarse por boleta en Algodones y Mexicali.

REGLA 93 Limites de Patio, en los cuales las disposiciones de la Regla 93 son aplicables, establecidos en los siguientes lugares:

CALEXICO	Oeste: MP 706.40; Este: MP 708.88.	MEXICALI	Oeste: PK 0.00. Este: PK 3.45.
PASCUALITOS:	Oeste PK 13.54. Este: PK 15.34	ALGODONES:	Oeste PK 80.85. Este: PK 83.15.
CANTU:	Oeste: MP 760.43. Este: MP 761.20.		

### LIMITES DE VELOCIDAD

Trenes de Pasajeros	80 Kms. (50 millas) por hora
Trenes Mixtos	65 Kms. (40 millas) por hora
Trenes de carga	56 Kms. (35 millas) por hora
Maquinas solas, corriendo hacia delante	56 Kms. (35 millas) por hora
Maquinas retrocediendo, con o sin carros	40 Kms. (25 millas) por hora
Máquinas consolidadas en trenes de pasajeros	72 Kms. (45 millas) por hora
Maquinas pesando 138,000 kilos o mas, en trenes de pasajeros	72 Kms. (45 millas) por hora
Todos los trenes y máquinas en Patio de Mexicali	16 Kms. (10 millas) por hora
Todos los trenes entrando y pasando por laderos	20 Kms. (12 millas) por hora
Atraves Puertas Internacionales Calexico-Mexicali y Algodones-Cantu	10 Kms. ( 6 millas) por hora
(Excepto trenes con mercancías de facil descomposición, Rumbo Este, a través Puerta Algodones-Cantu	20 Kms. (12 millas) por hora
Todos los trenes entre Puente 76-A y PK 77	40 Kms. (25 millas) por hora
Todos los trenes sobre puente 78-A	65 Kms. (40 millas) por hora
Maquinas muertas o descompuestas con todas las bielas principales o bielas laterales removidas,	50 Kms. (30 millas) por hora
Con las bielas principales y las laterales removidas	35 Kms. (20 millas) por hora
Cuando se ha removido todo el peso de un par de motrices	35 Kms. (20 millas) por hora
Cuando se ha removido todo el peso de una rueda unicamente de un par de motrices	50 Kms. (30 millas) por hora
Maquinas trabajando, acopladas tender con tender no deben exceder la velocidad permitida para maquinas de la misma clase, retrocediendo.	

### MISCELANEOS

Maquinas pesando 138,000 kilos o mas, deberán permanecer en la via principal, con motivo de riel liviano en los laderos (Excepto en: Mexicali, Packard, Cocopah, Paredones y Algodones).

Todos los trenes aproximense a Puertas Internacionales Cantu-Algodones y Calexico-Mexicali con precaucion

Tripulaciones de trenes de carga y mixtos hagan inspección de su tren en marcha al pasar por la Puerta Internacional Cantu-Algodones, haciendola frente a la Aduana Americana o Mexicana.

El tercer garrotero caminará en la parte delantera de su sección del tren entre los puntos siguientes:  
 Rumbo al Este: Paredones a Araz Jct. Rumbo al Oeste: Araz Jct. a Paredones — Cocopah a Calexico.

Donde tengan que recibirse ordenes de tren sin parar, los trenes deben reducir la velocidad a 30 Kms. (18 millas) por hora (menos si fuere necesario) hasta que el tren entero haya pasado la señal de ordenes.

Ademas de las definiciones establecidas en la Regla 6-A, la letra "X" indicará Embarcadero de ganado; "Z" Otras vias laterales distintas de las de ladero.

### LINEA INTERNACIONAL

Trenes cruzando la Linea Internacional deberán pararse en las Puertas Internacionales de Caléxico y en Cantu entrando o saliendo de los Estados Unidos o de México, para inspección por los empleados de Gobierno, salvo que se les haga señal por los empleados del Gobierno para proseguir.

Puertas Internacionales en Calexico-Mexicali (Km. "0") y Cantu-Algodones (Km. "83.16") estan a cargo de los Oficiales de Aduanas de los Estados Unidos, en las Oficinas de Gobierno en Caléxico y en Cantú. Trenes aproximándose a Cantú y Algodones darán un sonido largo con el silbato para informar a los Oficiales del Gobierno de su presencia.

Los Reglamentos Aduanales previenen que ciertos documentos acompañen a todo carro que contenga carga que cruce la Linea Internacional. Para tales carros los Conductores deberán procurar **DESPACHO ADUANAL DEL CONDUCTOR**, como sigue:

(a) De los Agentes en Calexico o Cantu para exportaciones de los Estados Unidos.  
 (b) De los Agentes en Mexicali o Algodones para exportaciones de México, o  
 (c) RELACION DE CARROS EN TRANSITO, de los Agentes en Calexico o Cantu, para carros cargados en transito.

Los trenes del Ferrocarril Inter-California tienen el derecho de via en el crucero situado a 480 metros Este de la Linea Internacional en Algodones. Trenes de la Imperial Irrigation District usando dicho crucero, lo harán bajo protección.

### DESPACHADORES:

MEXICALI, B. CFA.

### DE LA COMPAÑIA:

DR. GASTON H. SALAZAR  
 B. C., MEXICO

# COMPANIA DEL FERROCARRIL INTER-CALIFORNIA

OCTUBRE, 1926.

J.F.M.

ESCALA:

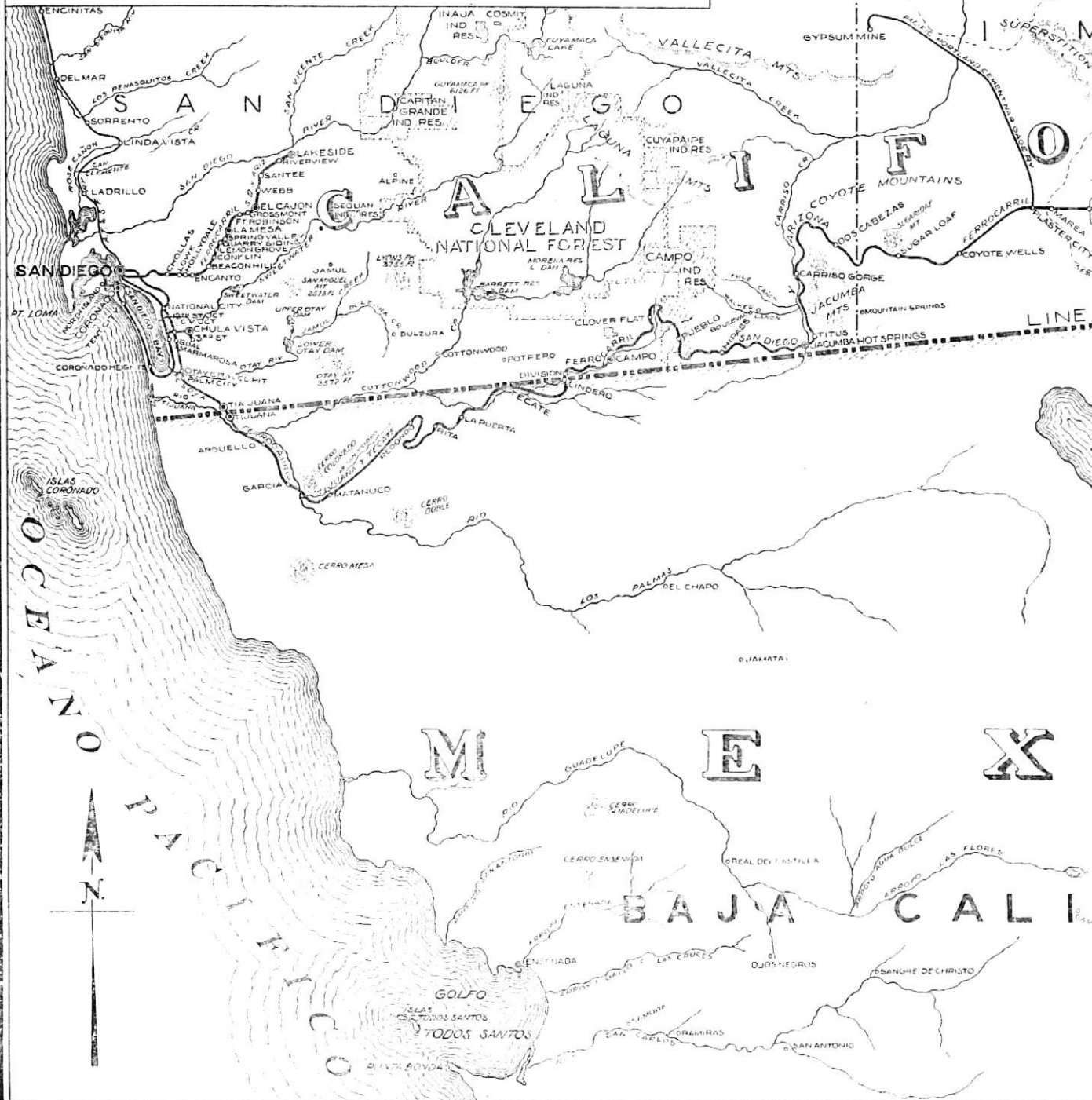
KILOMETROS

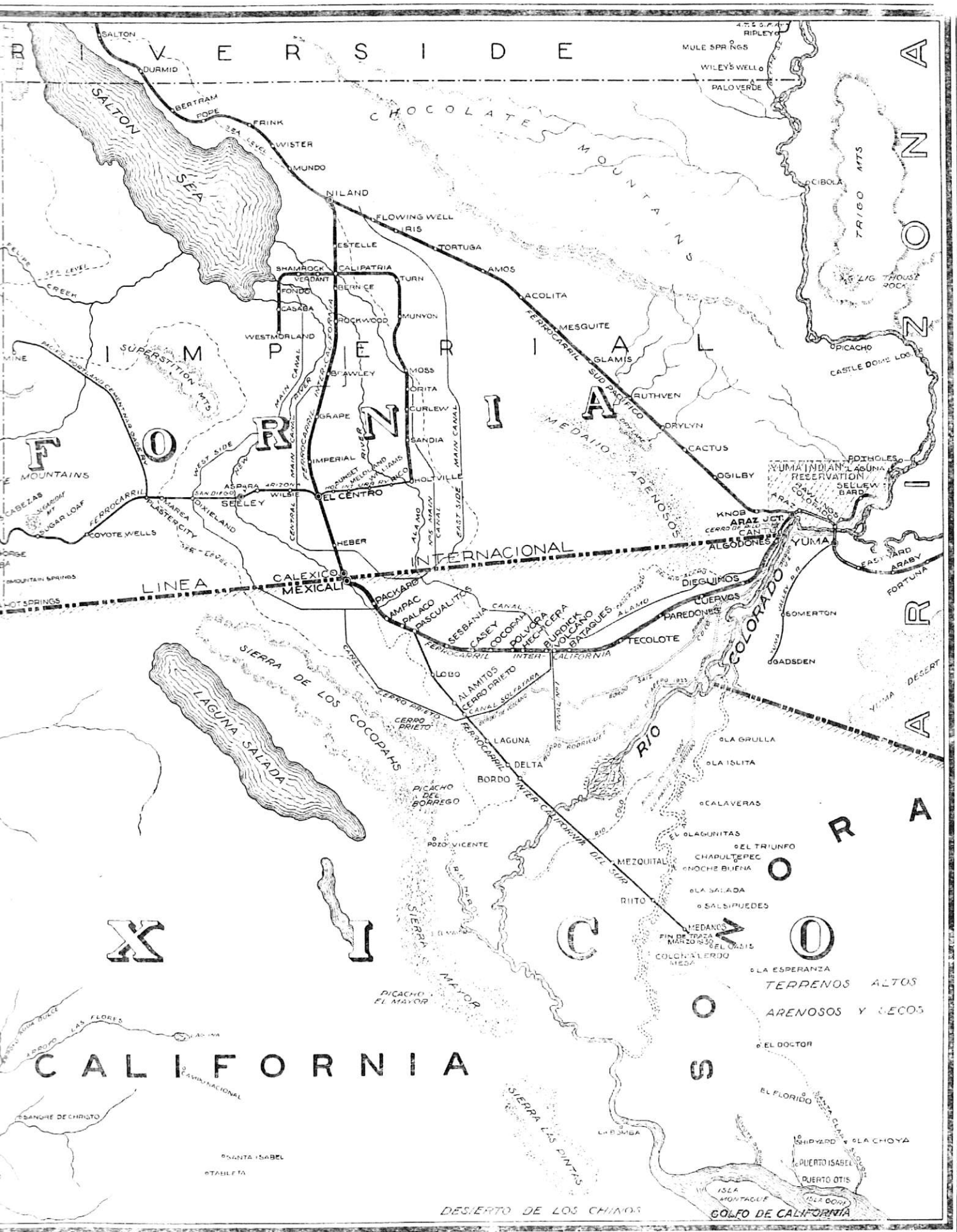
0 5 10 15 20 25 30 35 40

MILLAS

0 5 10 15 20

REVISED  
OCT. 26, 1926  
MAY 25, 1927  
EN 1,1538





R I V E R S I D E

SALTON SEA

CHOCOLATE MOUNTAINS

IMPERIAL COUNTY

LINEA INTERNACIONAL

LAGUNA SALADA

SIERRA DE LOS COCODALS

SIERRA MAYOR

CALIFORNIA

DESERTO DE LOS CHINOS

COLORED RIVER